



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР

---

# СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЙ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**ГОСТ 25491–82**

**Издание официальное**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
Москва

СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЙ  
ВОЗДУШНЫХ СУДОВ

Термины и определения

Collision avoidance systems.  
Terms and definitions

ГОСТ  
25491-82

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 29 октября 1982 г. № 4123 срок введения установлен

с 01.01.84

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области систем предупреждения столкновений воздушных судов.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов—синонимов стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования. Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на английском языке.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов на английском языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым.



Термин	Определение
<b>1. Система предупреждения столкновений воздушных судов СПС ВС</b> Collision avoidance sistem CAS	Совокупность оборудования, обеспечивающего пилота воздушного судна и (или) диспетчера управления воздушным движением информацией об угрозе столкновения с другими воздушными судами и пилота командами с целью предотвращения столкновений воздушных судов в воздухе
<b>2. Индикатор предупреждения о близости воздушного судна ИПБ ВС</b> Proximity warning indicator PWI	Совокупность оборудования, обеспечивающего пилота информацией о нахождении около его воздушного судна другого судна
<b>3. Бортовая система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Бортовая СПС Airborne CAS	Система предупреждения столкновений воздушных судов, состоящая из бортового или бортового и наземного оборудования, в которой решение задачи предупреждения столкновений осуществляется бортовым оборудованием
<b>4. Наземная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Наземная СПС Ground CAS	Система предупреждения столкновений воздушных судов, состоящая из наземного и (или) бортового оборудования, в которой решение задачи предупреждения столкновений осуществляется наземным оборудованием
<b>5. Автономная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Автономная СПС Autonomous CAS	Бортовая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется независимо от оснащения других воздушных судов соответствующим оборудованием
<b>6. Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Взаимодействующая СПС Cooperative CAS	Бортовая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется при наличии на других воздушных судах соответствующего оборудования
<b>7. Синхронная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Синхронная СПС Synchronized CAS	Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, моменты излучения сигналов которой регламентированы во времени с моментами излучения сигналов другими системами
<b>8. Асинхронная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Асинхронная СПС Asynchronized CAS	Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, моменты излучения сигналов которой не регламентированы во времени
<b>9. Активная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Активная СПС Active CAS	Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется на основе информационного обмена между воздушными судами

Термин	Определение
<b>10. Пассивная система предупреждения столкновений воздушных судов</b> Пассивная СПС Passive CAS	Взаимодействующая система предупреждения столкновений воздушных судов, в которой предупреждение столкновений осуществляется без излучения собственных сигналов на основе информации, поступающей от других систем
<b>11. Столкновение воздушных судов</b> Столкновение ВС Air vehicle collision	Ситуация, приводящая к аварии или катастрофе воздушных судов
<b>12. Расстояние безопасного расхождения воздушных судов</b> Расстояние безопасного расхождения ВС Safe closing distance	Расстояние, на которое не должны сближаться воздушные суда во избежание столкновения
<b>13. Зона возможного столкновения воздушных судов</b> Зона возможного столкновения ВС Potential mid-air collision area	Воздушное пространство около воздушного судна, в которое не должно попадать другое судно во избежание столкновения
<b>14. Угроза столкновения воздушных судов</b> Угроза столкновения ВС Mid-air collision threat	Ситуация, возникающая в результате сближения воздушных судов, при которой необходимо выполнение маневра во избежание столкновения
<b>15. Зона угрозы столкновения воздушных судов</b> Зона угрозы столкновения ВС Mid-air collision threat area	Воздушное пространство около воздушного судна, при вхождении в которое возникает угроза столкновения
<b>16. Расстояние пролета воздушных судов</b> Расстояние пролета ВС Air vehicle miss distance	Расстояние между воздушными судами в момент их наибольшего сближения
<b>17. Предупреждение столкновения воздушных судов</b> Предупреждение столкновения ВС Air vehicle collision alert	—
<b>18. Маневр уклонения от столкновения воздушных судов</b> Маневр уклонения Evasive maneuvering	—
<b>19. Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Команда СПС Cas command	Сигнал, вырабатываемый системой предупреждения столкновений для выполнения маневра уклонения

Термин	Определение
<b>20. Подготовительная команда системы предупреждения столкновений</b> Подготовительная команда Maneuvering readiness command	Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов пилоту на подготовку к выполнению маневра уклонения
<b>21. Команда запрета маневрирования воздушного судна</b> Команда запрета маневрирования Negative command	Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов о запрете полета воздушного судна в определенных направлениях
<b>22. Команда системы предупреждения столкновений на маневр</b> Команда на маневр Maneuvering command	Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов о выполнении соответствующего маневра
<b>23. Время до наибольшего сближения воздушных судов</b> Время до наибольшего сближения Closing time Time for nearesy closing	—
<b>24. Время маневра уклонения от столкновения воздушных судов</b> Время маневра уклонения Evasive maneuvering time	—
<b>25. Зона действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Зона действия СПС Cas operation area	Воздушное пространство, в пределах которого обеспечивается работоспособность системы предупреждения столкновений воздушных судов
<b>26. Дальность действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Дальность действия СПС Cas operation range	Максимальное расстояние, с которого система предупреждения столкновений воздушных судов обеспечивает прием и передачу сигналов с заданными характеристиками
<b>27. Пропускная способность системы предупреждения столкновений воздушных судов</b> Пропускная способность СПС Cas capacity	Способность системы предупреждения столкновений воздушных судов выполнять свои функции при одновременном нахождении в пределах зоны ее действия определенного числа воздушных судов

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

<b>Время до наибольшего сближения воздушных судов</b>	23
<b>Время до наибольшего сближения</b>	23
<b>Время маневра уклонения от столкновения воздушных судов</b>	24
<b>Время маневра уклонения</b>	24
<b>Дальность действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	26
<b>Дальность действия СПС</b>	26
<b>Зона возможного столкновения воздушных судов</b>	13
<b>Зона возможного столкновения ВС</b>	13
<b>Зона действия системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	25
<b>Зона действия СПС</b>	25
<b>Зона угрозы столкновения воздушных судов</b>	15
<b>Зона угрозы столкновения ВС</b>	15
<b>Индикатор предупреждения о близости воздушного судна</b>	2
<b>ИПБ ВС</b>	2
<b>Команда запрета маневрирования воздушного судна</b>	21
<b>Команда запрета маневрирования</b>	21
<b>Команда на маневр</b>	22
<b>Команда подготовительная</b>	20
<b>Команда системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	19
<b>Команда системы предупреждения столкновений на маневр</b>	22
<b>Команда системы предупреждения столкновений подготовительная</b>	20
<b>Команда СПС</b>	19
<b>Маневр уклонения от столкновения воздушных судов</b>	18
<b>Маневр уклонения</b>	18
<b>Предупреждение столкновения воздушных судов</b>	17
<b>Предупреждение столкновения ВС</b>	17
<b>Расстояние безопасного расхождения воздушных судов</b>	12
<b>Расстояние безопасного расхождения ВС</b>	12
<b>Расстояние пролета воздушных судов</b>	16
<b>Расстояние пролета ВС</b>	16
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов</b>	1
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов автономная</b>	5
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов активная</b>	9
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов асинхронная</b>	8
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов бортовая</b>	3
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов взаимодействующая</b>	6
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов наземная</b>	4
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов пассивная</b>	10
<b>Система предупреждения столкновений воздушных судов синхронная</b>	7
<b>Способность системы предупреждения столкновений воздушных судов</b>	27
<b>    пропускная</b>	27
<b>Способность СПС пропускная</b>	27
<b>СПС автономная</b>	5
<b>СПС активная</b>	9
<b>СПС асинхронная</b>	8
<b>СПС бортовая</b>	3
<b>СПС взаимодействующая</b>	6
<b>СПС ВС</b>	1
<b>СПС наземная</b>	4
<b>СПС пассивная</b>	10
<b>СПС синхронная</b>	7
<b>Столкновение воздушных судов</b>	11
<b>Столкновение ВС</b>	11
<b>Угроза столкновения воздушных судов</b>	14
<b>Угроза столкновения ВС</b>	14

## **АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Active CAS	9
Airborne Cas	3
Air vehicle collision	11
Air vehicle collision alert	17
Air vehicle miss distance	16
Asynchronized CAS	8
Autonomous CAS	5
Cas	1
Cas capacity	27
Cas command	19
Cas operation area	25
Cas operation range	26
Closing time	23
Collision avoidance system	1
Cooperative CAS	6
Evasive maneuvering	18
Evasive maneuvering time	24
Ground CAS	4
Maneuvering command	22
Maneuvering readiness command	20
Mid-air collision threat	14
Mid-air collision threat area	15
Negative command	21
Passive CAS	10
Potential mid-air collision area	13
Proximity warning indicator	2
PWI	2
Safe closing distance	12
Sinchronized CAS	7
Time for nearesy closing	23

---

Редактор *А. Т. Шахназарова*

Технический редактор *В. Н. Малькова*

Корректор *В. И. Варенцова*

Сдано в наб. 10.11.82 Подп. к печ. 05.01.82 0,5 п. л. 0,50 уч.-изд. л. Тир. 6000 Цена 3 коп.

---

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123557, Москва, Новопресненский пер., 3  
Тип. «Московский печатник». Москва, Лялин пер., 6. Зак. 1242